



SAMPLE ASSESSMENT TASKS

TAMIL: BACKGROUND LANGUAGE
ATAR YEAR 12

Acknowledgement of Country

Kaya. The School Curriculum and Standards Authority (the Authority) acknowledges that our offices are on Whadjuk Noongar boodjar and that we deliver our services on the country of many traditional custodians and language groups throughout Western Australia. The Authority acknowledges the traditional custodians throughout Western Australia and their continuing connection to land, waters and community. We offer our respect to Elders past and present.

Copyright

© School Curriculum and Standards Authority, 2024

This document – apart from any third-party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that the School Curriculum and Standards Authority (the Authority) is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the Authority. Copying or communication of any third-party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the [Creative Commons Attribution 4.0 International licence](#).

Disclaimer

Any resources such as texts, websites and so on that may be referred to in this document are provided as examples of resources that teachers can use to support their learning programs. Their inclusion does not imply that they are mandatory or that they are the only resources relevant to the course. Teachers must exercise their professional judgement as to the appropriateness of any they may wish to use.

Sample assessment task

Tamil: Background Language – ATAR Year 12

Task 2 – Unit 3

Assessment type:	Responding to texts
Conditions:	Time for the task Part A: 40 minutes Part B: 50 minutes This task is to be completed in two lessons
Other items:	Monolingual and/or bilingual printed dictionaries permitted
Task weighting:	15% of the school mark for this pair of units

Task 2: Culture and the arts **(63 marks)**

This task comprises two parts:

- Part A – Listening and responding (33 marks)
- Part B – Reading and responding (30 marks)

Part A: Listening and responding**(33 marks)**

Listen to two spoken texts in Tamil, based on the topic, Culture and the arts.

Both texts will be played twice, with a pause between the first and second readings. After the second reading of each text, there will be fifteen minutes to answer the questions for each text.

You may take notes or answer questions at any time once the audio has started. A total of 40 minutes will be allocated to the completion of the questions. Answer the questions in Tamil or English, as specified, with the relevant information from the text.

Text 1: திருக்குறளும் திருவள்ளுவர் சிலையும்**(18 marks)**

Listen to the conversation and answer questions 1–6 in **Tamil**.

Question 1**(6 marks)**

சாவித்திரி தனது மார்கழி மாத விடுமுறையின் போது கன்னியாகுமரியில் (in Kanyakumari) பார்வையிடக் கூடிய இடங்களைப் பட்டியலிடவும்.

List the places in Kanyakumari that Savithri can visit during her December holidays.

Question 2**(1 mark)**

சாவித்திரி தனது தாத்தாவுடன் உரையாடும் பொழுது ஏன் பெருமையடைந்தாள் என்பதை விபரிக்கவும்.

Outline why Savithri felt proud while talking to her grandfather.

Question 3**(3 marks)**

திருவள்ளுவர் சிலையின் சிறப்பம்சங்களைத் தருக.

List three characteristics of the Thiruvalluvar statue.

1. _____

2. _____

3. _____

Question 4

(3 marks)

தரப்பட்டுள்ள உரையில் திருவள்ளுவர் சிலைப் பகுதிகளின் உயரத்திற்கும் திருக்குறட் தொகுப்பிற்குமுள்ள தொடர்பை விளக்கவும்.

Referring to the text, explain the relationship between the height of the parts of the Thiruvalluvar statue and the Thirukkural.

Question 5

(3 marks)

திருக்குறளை உலகப் பொதுமறை என்றழைப்பதற்கான காரணத்தை விபரிக்கുക.

Outline the reason why Thirukkural is known as a common holy book.

Question 6

(2 marks)

மேற்படி உரையாடலில் ஒருவர் திருக்குறளைப் படிப்பதால் பெறும் பயன்களை தருக.

List the benefits attained by studying Thirukkural, as mentioned in the conversation.

Transcript of spoken texts

Text 1: திருக்குறளும் திருவள்ளுவர் சிலையும்

சாவித்திரி: தாத்தா! இம்முறை மார்கழி மாத விடுமுறைக்கு எங்கு செல்லப் போகிறோம்?

தாத்தா: உன் பெற்றோரின் சொந்த ஊரான கன்னியாகுமரிக்கு (to Kanyakumari) செல்லவுள்ளோம் சாவித்திரி.

சாவித்திரி: அப்படியா தாத்தா? கன்னியாகுமரியில் (in Kanyakumari) என்னென்ன சிறப்பம்சங்கள் இருக்கிறது?

தாத்தா: கன்னியாகுமரி (Kanyakumari) மாவட்டம் இயற்கை அழகிற்கே பெயர் போன இடம். அங்கு பல வழிபாட்டுத் தலங்கள், பல அரண்மனைகள், உதயகிரிக் கோட்டை, விவேகானந்தர் நினைவு மண்டபம், நீர்வீழ்ச்சிகள் அத்துடன் பல அழகான கடற்கரைகளும் இருக்கின்றன. உலக தமிழர் அடையாளங்களில் ஒன்றான திருவள்ளுவர் சிலையும் அங்கு இருக்கிறது.

சாவித்திரி: அப்படியானால் இம்முறை அங்கு பல இடங்களைச் சுற்றிப் பார்க்கலாம். திருக்குறள் எழுதிய தமிழ்ப் புலவர் திருவள்ளுவரைப் பற்றிக் கேள்விப் பட்டிருக்கிறேன். அவரின் சிலை என் பெற்றோரின் ஊரிலேயே இருப்பது எனக்கு மிகுந்த பெருமையாக இருக்கிறது தாத்தா .

தாத்தா: திருவள்ளுவர் சிலை கன்னியாகுமரிக் (Kanyakumari's) கடலின் நடுவேயுள்ள கற்பாறையின் மீது இருக்கின்றது. இந்தச் சிலை பல கற்களைக் கொண்டு கட்டப்பட்ட பல மாடிக் கட்டடம் போன்ற அமைப்பை உடையது. இதுவே கருங்கற்களாலான உலகிலுள்ள மிகப் பெரிய சிலை ஆகும்.

சாவித்திரி: திருவள்ளுவர் சிலை எத்தனை அடி உயரம் இருக்கும் தாத்தா?

தாத்தா: இந்தச் சிலையின் மொத்த உயரம் 133 அடி. இது திருக்குறளின் 133 அதிகார குறட்பாக்களைக் குறிக்கிறது. இந்தச் சிலை அமைந்துள்ள மேடையின் உயரம் 38 அடி. இது திருக்குறளின் 38 அதிகார அறத்துப்பாலை குறிக்கும். மேடையின் மீதுள்ள சிலையின் உயரம் 95 அடி. இவை குறளிலுள்ள 25 அதிகார இன்பத்துப் பாலையும், 70 அதிகார பொருட் பாலையும் குறிக்கிறது.

சாவித்திரி: தாத்தா திருக்குறளை ஏன் உலகப் பொதுமறை என்கிறோம்?

தாத்தா: இந்நூலை எந்த இனத்தவரும், மதத்தவரும், எந்நாட்டைச் சேர்ந்தவரும் படித்துப் பயன் பெறலாம். இந்நூல் உலக மக்கள் எல்லோருக்கும் எந்தக் காலத்திற்கும் பொருந்தும் வகையில் அமைந்துள்ளதால் இதனை உலகப் பொது மறை என்கிறோம்.

சாவித்ரி: அந்நூலிலுள்ளவற்றை எனக்கு சுருக்கமாகச் சொல்லுங்கள் தாத்தா.

தாத்தா: திருக்குறள் எங்கள் வாழ்வியலை எடுத்துக் கூறுகின்றது. நாம் அகவாழ்வில் அறம் செய்து மற்றவர்களுடன் கூடி வாழவும், புற வாழ்வில் இன்பமாக இருக்கவும், அத்துடன் வாழ்வில் நற்பண்புகளை வளர்த்து நலமாக வாழ, நல்ல கருத்துகளை ஒவ்வொரு குறளும் எடுத்துரைக்கிறது. இதில் 1330 குறள்கள் இருக்கின்றன. இவை ஒவ்வொன்றிற்கும் ஒவ்வொரு விளங்கங்கள் இருக்கின்றன. அதுமட்டுமன்றி இந்நூல் நூலிற்கும் மேற்பட்ட மொழிகளுக்கு மொழிபெயர்க்கப்பட்டதால் பல்லின மக்களும் பயன் பெற்று வருகின்றனர்.

சாவித்ரி: எனக்கு ஒவ்வொரு குறளையும் கருத்துடன் விளக்கமாக படிக்க ஆவலாக இருக்கிறது தாத்தா.

Text 2: வர்ணனை – ஆறுமுக நாவலர்

அன்பார்ந்த உலகத் தமிழ் நேயர்களுக்கு மாலை வணக்கம்.

இன்று மார்கழி மாதம் 5ஆம் நாள். இன்றைய தினம் தமிழ்க் காவலர் மற்றும் செந்தமிழைப் பேணி வளர்த்த பெரும்புலவர் என்றழைக்கப்படும் ஆறுமுகநாவலரின் நினைவு நாளாகும். இவர் தமிழ் உரைநடையை செம்மையான முறையில் பதிப்பித்து, அவை மேலும் செழித்து வளர்வதற்கு, முன்னின்று பெரும் தொண்டாற்றி உறுதுணையாய் உழைத்தவர்.

இளமைப் பருவம்

ஆறுமுக நாவலர் இலங்கையின் (in Sri Lanka) வடபகுதியான யாழ்ப்பாணத்தில் (in Jaffna) நல்லூர் (Nallur) எனும் ஊரில் 1822 ஆம் ஆண்டு கந்தப்பிள்ளை – சிவகாமி தம்பதியினருக்கு கடைசி மகனாகப் பிறந்தார். இவரது இயற்பெயர் ஆறுமுகம்பிள்ளை ஆகும். இவர் தனது பன்னிரண்டாவது வயதில் தமிழ், சமஸ்கிருதம் ஆகிய மொழிகளைத் தெளிவுறக் கற்றுப் புலமை பெற்றார். இவர் தனது பத்தொன்பதாவது வயதில் ஆசிரியப் பணியைத் தொடங்கினார் அத்துடன் அந்த வயதிலே ஆங்கில மொழி நூல்களைத் தமிழுக்கு மொழி பெயர்க்கவும் தொடங்கினார். இவர் தலை சிறந்த எழுத்தாளராகவும், நல்ல பேச்சாற்றல் கொண்டவராகவும், ஆங்கிலப் புலமை வாய்ந்தவராகவும் திகழ்ந்தார். இவர் இளமைக் காலத்திலேயே பல பாடசாலைகளையும் நிறுவினார்.

தமிழ்ப்பணி

இவர் தனது இல்லத்தில் அச்சகம் நிறுவி ஆத்திசூடி, கொன்றைவேந்தன், நன்னூல் போன்ற பல நூல்களை அச்சிட்டு வெளியிட்டார். மேலும் சுவடி வடிவிலிருந்த பல பழந்தமிழ் நூல்களின் பாடல்களை தொகுத்து புத்தகமாகவும் வெளியிட்டார். இவர் இருபதிற்கும் மேற்பட்ட நூல்களை எழுதியதுடன் அந்நூல்களில் சிலவற்றிற்கு உரையும் எழுதியுள்ளார். மேலும் இவர் ஏழை மாணவர்களுக்கு இலவச நூல்களை வழங்கியதோடு அவர்களுக்கு இலவசக் கல்வியும் வழங்கி, அவர்களின் தாய்மொழியாகிய தமிழில் கல்வி கற்கவும் உதவி புரிந்தார்.

இவரது தமிழ்ப்பணி இலங்கையில் (in Sri Lanka) மட்டுமன்றி தமிழ் நாட்டிலும் (in Tamil Nadu) பரவியிருந்தது. அங்கு அச்சகங்களை நிறுவி தமிழ் ஆங்கில அகராதி உட்பட பல நூல்களை அச்சிட்டு வெளியிட்டார். பாடசாலை ஒன்றையும் அங்கு நிறுவினார். அங்கு இவர் நடத்திய சொற்பொழிவில் இவரின் தமிழ்ப்பணி, கல்விப் புலமை மற்றும் நாவன்மையைப் பாராட்டி இவருக்கு "நாவலர்" எனும் பட்டம் வழங்கப்பட்டது.

கல்வியறிவும், நல்ல மனிதப் பண்பும் நிறைந்த ஒரு சமூகத்தை காண்பதே இவர் தன் வாழ்வின் இலட்சியமாகக் கொண்டார். அதற்காக அயராது கடுமையாக உழைத்தார். தனது வாழ்நாளை தமிழுக்காக

அர்ப்பணித்து சேவையாற்றிய இவர் தனது 57வது வயதில் இறைவனடி சேர்ந்தார். இவரின் நினைவாக நல்லூரில் மணிமண்டபம் அமைக்கப்பட்டுள்ளதுடன், இலங்கை அரசால் நினைவு அஞ்சல் ஒன்றும் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

Part B: Reading and responding**(30 marks)**

Read the two texts in Tamil related to the topic, Culture and the arts, and answer the questions in Tamil or English, as specified by the question.

Text 3: சிலம்பம்**(15 marks)**

Read the article about “சிலம்பம்” and answer the question that follows in Tamil.

முற்காலத்தில் தமிழ் வீர மறவர்களால் போர்க்களங்களில் தமது தாய் நாட்டை அந்நியரிடமிருந்து பாதுகாக்க பயன்படுத்திய கலைகளில் ஒன்றே சிலம்பம். இது இன்று கலை நிகழ்ச்சிகளில் ஆடப்படும் ஒரு கலையாக மாறியுள்ளது. 64 கலைகளில் ஒன்றான சிலம்பக்கலையானது ஏறத்தாழ 5000 ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்தது. பழம்பெரும் இலக்கியங்களான சிலப்பதிகாரம், திருக்குறள் போன்றவற்றிலும் இந்தக்கலை பற்றிய குறிப்புகள் உண்டு. மிகவும் தொன்மையான இக்கலையின் 32 சிலம்ப ஆயுதங்கள் ஆதிச்சநல்லூர் (Adichanallur) அகழ்வாய்வில் கண்டெடுக்கப்பட்டு சென்னை (Chennai) அருங்காட்சியகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளன. சிலம்பம் ஆதி காலத்திலேயே ஒரு தற்காப்பு போர்க்கலையாக இருந்ததை இது உறுதிப்படுத்துகிறது.

ஆதி காலத்தில் மனிதன் அன்றாட உணவிற்காக நிதமும் இயற்கையோடு போராட, இயற்கையில் கிடைத்த முதல் ஆயுதமே தடி அல்லது கம்பு, இதையே பின்னர் வேறு உயிரினங்களிடமிருந்து தன்னைப் பாதுகாக்க ஒரு தற்பாதுகாப்புக் கலைக் கருவியாகவும் பயன்படுத்தினான். இது காலப்போக்கில் தமிழர் பாரம்பரிய கலையான சிலம்பக்கலைக்கு ஆதாரமாகியது.

சிலம்பம் போர்க்கலையாக மட்டுமன்றி சிறந்த உடற்பயிற்சியாகவும் ஒழுக்க முறையாகவும் பயிலப்பட்டு வந்தது. பண்டையகால நூல்களில் சிலம்பத்தைப் பயிற்சி செய்வதால் பல நோய்கள் குணமாகும் என்றும் இது ஒன்றிணைந்த மூளை மற்றும் கை, கால்களின் செயற்பாட்டிற்கு வழிவகுக்கும் எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேலும் சிலம்பத்தைப் பயிற்சி செய்வதால் நரம்பு சீராக்கம், தசை இளக்கம், மூச்சுக் கட்டுப்பாடு என பல நன்மைகளை உடலுக்குத் தரவல்லது.

சேர, சோழ, பாண்டியர் ஆட்சி தமிழகத்தில் முடிவிற்கு வந்த பின்னர் சிலம்பத்தின் பிரபல்யம் சிதைவடையத் தொடங்கியது. இதனால் சிலம்பத்தின் மீது மக்களுக்கு இருந்த மதிப்பும் அதைப்பற்றிய அறிவும் குறைந்து செல்லத் தொடங்கியது. தற்காலத்தில் தமிழர்கள் பெரும்பாலும் வாழும் நாடுகளில் தன்னார்வம் மிக்க பல கலைஞர்களால், இளைஞர்களுக்கு இக்கலை பயிற்றுவிக்கப்பட்டு பேணிப் பாதுகாக்கப்படுகின்றது. அதுமட்டுமன்றி தமிழக அரசு இக்கலையை பாடசாலை விளையாட்டுகளில் ஒன்றாக அறிவித்துள்ளது. இன்றைய காலங்களில் ஆண் பெண் இருபாலரும் ஆர்வமுடன் இக்கலையை கற்று வருவதால் தமிழரின் பாரம்பரிய கலையான சிலம்பம் மீண்டும் தலையேங்கும் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

Text 4: தமிழர்களின் பாரம்பரிய இசைக் கருவிகள்

(15 marks)

Read the blog post below and answer the questions that follow in English.

தமிழர்களின் பாரம்பரிய இசைக் கருவிகள்

மக்களின் மனதில் எழும் உணர்வுகள் இசையாக வெளிவரும் போது அந்த இசைக்கு உயிரூட்டி மெருகேற்றுவது இசைக் கருவிகள் ஆகும். ஆதி காலம் தொட்டு இன்று வரை நாடகம், நடனம், கூத்து, விழாக்கள், பண்டிகைகள், கொண்டாட்டங்கள் என பல்வேறு தேவைகளுக்கு தமிழிசைக் கருவிகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. இந்த இசைக் கருவிகளை பின்வருமாறு வகைப்படுத்தலாம்.

- தோற்கருவிகள் – விலங்குகளின் தோலினைப் பயன்படுத்தி செய்யப்படுவது
- நரம்புக் கருவிகள் – இசைக் கருவிகளில் நரம்புகளை உடையவை
- காற்றுக் கருவிகள் – காற்றைப் பயன்படுத்தி இசைக்கப்படுபவை
- கஞ்சக் கருவிகள் – ஒன்றோடு ஒன்று தட்டி இசைக்கப்படுவது

பறை

- விலங்குகளின் தோலாலான வட்டவடிவிலான கருவி பறையாகும். இதனை தப்பு என்ற பெயராலும் அழைப்பர்.
- இக்கருவியில் இரண்டு குச்சிகளை அதன் தோலின் மேல் அடிப்பதனால் இசை உருவாகிறது.
- ஆதிகாலத்தில் போர் முனைகளுக்கும் மக்களுக்கும் செய்திகளைத் தெரிவிக்க பறையை முழக்கினர்.
- இதனை முழக்கிக்கொண்டு ஆடும் ஆட்டம் தப்பாட்டம் அல்லது பறையாட்டம் என்று அழைக்கப்படுகிறது.

யாழ்

- மரத்தாலான வில்லைப் போன்ற வளைவான அமைப்பை உடையதும், நரம்புகளால் ஆனதும், விரல்களினால் அதை வருடக் கூடியதுமான கருவியே யாழ் ஆகும்.
- இது மிகப் பழமையான தமிழிசைக் கருவியாகும்.
- யாழில் பல வகைகள் உண்டு. அதன் வகைக்கு ஏற்ப அதில் இருக்கும் நரம்புகளின் எண்ணிக்கை வேறுபடுகிறது.
- கோவிற் சிற்பங்களிலும், தொன்மை வாய்ந்த இலக்கிய நூல்களிலும் யாழ் பற்றிய குறிப்புகள் இருக்கின்றன.

Question 1**(2 marks)**

உரையில் உள்ள தகவல்களிலிருந்து மக்களின் உணர்வுகளுக்கும் இசைக் கருவிகளுக்கும் உள்ள தொடர்பை விபரிக்கவும்.

Describe the relationship between the people's feelings and the musical instruments in this text.

Question 2**(2 marks)**

தமிழ் இசைக்கருவிகளின் பயன்பாட்டைப் பட்டியலிடவும்.

List the use of Tamil musical instruments.

Question 3**(4 marks)**

தமிழ் இசைக்கருவிகளின் வகைகள் எவை. அவை எதன் அடிப்படையில் வகுக்கப்பட்டுள்ளது.

Outline the types of Tamil musical instruments and explain the basis of their classification.

Question 4**(2 marks)**

'பறையாட்டம்' என்பதை விளக்கவும். முற்காலத்தில் தமிழ் மக்கள் பறையைப் பயன்படுத்திய காரணத்தை விரித்துரைக்கவும்.

Explain the meaning of 'Parai Aattam' and give the reason why Tamil people used Parai in ancient times.

Question 5**(1 mark)**

யாழ் என்ற இசைக் கருவி பற்றிய தகவல்களை எங்கு பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Where is information on the musical instrument Yazh found?

Question 6**(4 marks)**

உரையில் உள்ள தகவல்களிலிருந்து கீழே உள்ள அட்டவணையைப் பூர்த்தி செய்யவும்.

Extract information from the text to complete the table below.

Music instrument	Appearance	The method of playing
Parai		
Yazh		

Marking key for sample assessment task 2 – Unit 3 Part A

Text 1: திருக்குறளும் திருவள்ளுவர் சிலையும்

Description	Marks
Question 1	
Any 6 of the following 7 answers வழிபாட்டுத் தலங்கள், அரண்மனைகள், கோட்டை, விவேகானந்தர் நினைவு மண்டபம், நீர் வீழ்ச்சிகள், கடற்கரைகள், திருவள்ளுவர் சிலை	1–6
Subtotal	/6
Question 2	
திருவள்ளுவர் சிலை தன் பெற்றோரின் ஊரிலேயே அமைந்து இருப்பதை நினைத்து பெருமையடைந்தாள்	1
Subtotal	/1
Question 3	
இது உலகத் தமிழர் அடையாளங்களில் ஒன்று. கன்னியாகுமரி (Kanyakumari) கடலின் நடுவேயுள்ள கற்பாறையில் அமைந்திருத்தல். கருங்கற்களாலான உலகிலுள்ள மிகப் பெரிய சிலை.	1 1 1
Subtotal	/3
Question 4	
இச்சிலையின் மொத்த உயரம் 133 அடி, இது திருக்குறளின் 133 அதிகார குறட்பாக்களைக் குறிக்கிறது. மேடையின் உயரம் 38 அடியாகும், இது திருக்குறளின் 38 அதிகார அறத்துப்பாலை குறிக்கிறது. சிலையின் உயரம் 95 அடி, இது திருக்குறளின் 25 அதிகார இன்பத்துப் பாலையும், 70 அதிகார பொருட் பாலையும் குறிக்கிறது.	1 1 1
Subtotal	/3
Question 5	
இந்நூலை எந்த இனத்தைச் சேர்ந்தவர்களும், எந்த மதத்தைச் சார்ந்தவர்களும், எந்த நாட்டைச் சேர்ந்தவரும் படித்துப் பயன் பெறலாம். இந்நூல் எல்லோருக்கும் எந்தக் காலத்திற்கும் பொருந்தும் வகையில் அமைந்துள்ளமை	2 1
Subtotal	/3
Question 6	
நாம் அகவாழ்வில் அறம் செய்து மற்றவர்களுடன் கூடி வாழலாம் புற வாழ்வில் இன்பமாக இருக்கலாம் வாழ்வில் நல்ல நற்பண்புகளை வளர்த்து நலமாக வாழலாம்.	1 1
Subtotal	/2
Total	/18

Text 2: வர்ணனை - ஆறுமுக நாவலர்

Description	Marks
Response to text	
Writes a reflective summary, about Arumuga Navalar His youth and talents at that time (any 3 of the following) <ul style="list-style-type: none"> his birth, family background and ability to learn Tamil and Sanskrit at the age of 12 he became a teacher at the age of 19 and translated English texts into Tamil a great writer and speaker he had a great knowledge of English and established many schools at a young age. 	1–3
His efforts to promote the Tamil language (any 5 of the following) <ul style="list-style-type: none"> he had a printing press in his own house and printed and published many books like Aththisoodi, Konraiventhan and Nannool he compiled the songs of many old Tamil texts written in palm leaves ('Suvadi') and published them as a book he has written more than 20 books and written descriptions for some of them he helped poor students to learn Tamil by providing free books and education he also printed and published many books, including the Tamil English dictionary in Tamil Nadu, and established a school there he delivered lectures at the school, received the title of 'Navalar', and dedicated and served his life to the Tamil language he made it his life's goal to live in a society that values morality and education. 	1–6
Subtotal	/9
Response in English	
Shows an excellent command of the English language. Uses a broad range of context-relevant vocabulary, grammar and sentence structures, and stylistic techniques to engage the reader's interest.	3
Shows a sound command of the English language. Uses a range of mostly context-relevant vocabulary, grammar and sentence structures, and some stylistic techniques to engage the reader's interest.	2
Shows a satisfactory command of the English language. Uses some vocabulary that is relevant to the context and attempts to include some simple stylistic techniques.	1
Subtotal	/3
Text type, style of writing and sequencing	
Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose, text type and style of writing. The summary: <ul style="list-style-type: none"> includes a title, an introduction, content and a conclusion uses clear, comprehensive and reflective language with full sentences conveys something personal to the reader using personal voice and emotions. Content is well organised and sequenced logically, within and between paragraphs and throughout.	3
Uses most of the key conventions appropriately. Content is organised and sequenced logically; for example, within and between paragraphs and throughout.	2
Uses some of the key conventions suitably. Content is usually organised and sequenced logically but may not use reflective language. Ideas may be disjointed, with little attempt to organise or sequence them.	1
Subtotal	/3
Total	/15

Marking key for sample assessment task 2 – Unit 3 Part B

Text 3: சிலம்பம்

Description	Marks
Response to text	
Writes a persuasive speech to the Tamil youth in Western Australia to learn the art of Silampam and take it to the next generation, and includes the following:	
• சிலம்பக்கலையின் வரலாறும் முக்கியத்துவமும்	2
• எவ்வாறு இது ஒரு தற்காப்பு கலையாக உருவானது	2
• சிலம்பக்கலையின் பயன்பாடும் நன்மைகளும்	2
• சிதைவடைந்ததற்கான காரணமும், நாங்கள் ஏன் பயில வேண்டும், அடுத்த சந்ததிக்கு ஏன் எடுத்துச் செல்ல வேண்டும் என்ற வற்புத்தலும்	2
Subtotal	/8
Linguistic resources (accuracy and range)	
Uses a broad range of language, including vocabulary, grammar, synonyms and a variety of sentence structures appropriate to the context and purpose of writing.	3
Uses a range of language, including vocabulary, grammar, synonyms and sentence structures mostly accurately.	2
Uses a limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures.	1
Subtotal	/3
Text type and style of writing	
Uses all the key conventions accurately for the context, purpose, text type and style of writing, including:	
• a welcome, a statement of purpose, concluding remarks and thanking the audience	4
• an explanation of ideas, opinions and attitude	
• formal language and a range of tenses	
• persuasive language.	
Content is well organised and sequenced logically throughout the writing.	
Uses most of the key conventions appropriately.	3
Content is mostly organised and sequenced logically throughout the writing.	
Uses some of the key conventions appropriately.	2
Content is somewhat organised and sequenced logically throughout the writing.	
Uses few of the key conventions suitably.	1
Ideas are disjointed with little attempt to organise or sequence them.	
Subtotal	/4
Total	/15

Text 4: தமிழர்களின் பாரம்பரிய இசைக் கருவிகள்

Description			Marks
Question 1			
When feelings come out in the form of music in people's minds the musical instruments are the ones that give life to that music.			1 1
Subtotal			/2
Question 2			
For drama, dance, Kooththu and for events like functions, festivals and celebrations.			1 1
Subtotal			/2
Question 3			
leather instruments – made of animal skin			1
string instruments – contain nerves			1
air instruments – use the wind to play			1
metal instruments – played by tapping on each other			1
Subtotal			/4
Question 4			
The traditional dance to accompany the playing of a Parai is called Parai Aattam. It was played to convey messages to the war fronts and the people.			1 1
Subtotal			/2
Question 5			
In the temple sculptures and the literary books.			1
Subtotal			/1
Question 6			
Music instrument	Appearance	The method of playing	
Parai	Made out of animal skin round in shape	It is played over the skin with two sticks	2
Yazh	Made out of curved wood with strings	Its veins are played with the fingers	2
Subtotal			/4
Total			/15

Sample assessment task

Tamil: Background Language – ATAR Year 12

Task 3 – Unit 3

Assessment type:	Written communication
Conditions:	Time for the task: 50 minutes
Other items:	Monolingual and/or bilingual printed dictionaries permitted
Task weighting:	10% of the school mark for this pair of units

Task 3: The changing nature of work

(15 marks)

"தகவற் தொடர்பு தொழில் நுட்பங்களின் முன்னேற்றங்கள் புதிய தொழில்களை உருவாக்குகின்றன, ஆனால் ஏனைய வேலைகளை அவை அச்சுறுத்தி பாதிக்கின்றன". ஒரு பிரபல செய்தித்தாள் கட்டுரையில் இந்த அறிக்கையை வாசித்த பின்பு, உங்கள் நண்பருக்கு பின்வருவனவற்றைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் ஒரு கடிதம் ஒன்றை தமிழில் ஏறத்தாழ 300 சொற்களில் எழுதுக:

- தகவற் தொடர்பு தொழில் நுட்பங்களின் முன்னேற்றங்கள் குறித்த உங்களின் கருத்து
- அச்சுறுத்தப்பட்ட தொழில்களில் ஒன்றைத் தெரிவு செய்ய உங்களிடம் இருந்த திட்டங்கள்
- உங்கள் எதிர்கால வாழ்க்கையின் மீதான நம்பிக்கைகள், அச்சங்கள்
- உங்கள் மாற்று தொழில் தெரிவுகள், அவற்றின் நன்மைகளும் தீமைகளும்.

'Advances in communication technologies are creating new occupations, but they threaten and affect most other jobs'. Having read this statement in a popular newspaper article, write a letter to your friend reflecting on the following:

- your opinion on the advances in communication technologies
- your plans to choose one of the threatened professions
- your hopes and fears for your future career choice
- your alternative career choices and their advantages and disadvantages.

Write approximately 300 words in Tamil.

Marking key for sample assessment task 3 – Unit 3

Description	Marks
Topic – Content and relevance of response	
Writes an informative and reflective letter on the topic ‘Advances in communication technologies are creating new occupations, but they threaten and affect most other jobs’ that provides most of the required content, including: <ul style="list-style-type: none"> • an opinion on the advances in communication technologies • plans to choose one of the threatened professions • hopes and fears about the future career choice • alternative career choices and their advantages and disadvantages. Uses relevant details to elaborate on the topic.	4
Provides most of the required content and relates it to the question. Uses relevant details to elaborate on the topic.	3
Provides generally relevant content and relates it somewhat to the question. Uses limited details to elaborate on the topic.	2
Provides some content that includes basic information.	1
Subtotal	/4
Linguistic resources – Accuracy and grammar	
Applies the rules of grammar and syntax accurately and consistently. Uses complex structures with minor errors occasionally, but inaccuracies do not affect meaning or flow.	4
Applies the rules of grammar and syntax mostly accurately and consistently. Uses complex structures with some errors, but inaccuracies do not affect meaning or flow.	3
Applies the rules of grammar and syntax with a satisfactory level of accuracy and reasonable consistency. Uses simple structures with errors, with inaccuracies affecting meaning. Relies on syntax of another language.	2
Applies the rules of grammar with little accuracy or consistency. Make errors which impede meaning. Relies heavily on syntax of another language.	1
Subtotal	/4
Linguistic resources – Vocabulary and range	
Uses contextually-relevant vocabulary and a wide range of expressions. Engages the audience.	4
Uses relevant vocabulary and a range of expressions. Engages the audience somewhat.	3
Uses mostly relevant vocabulary and expressions.	2
Uses repetitive, basic vocabulary.	1
Subtotal	/4
Text type, style of writing and sequencing	
Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose, text type and style of writing, including: <ul style="list-style-type: none"> • a date, salutation and a sign-off • informal register • reflective language and a range of present and future tenses. Content is well organised and sequenced logically, within and between paragraphs and throughout the letter.	3
Uses most of the key conventions appropriately. Content is mostly organised within and between paragraphs.	2
Uses few of the key conventions suitably. Ideas are disjointed with little attempt to organise or sequence them.	1
Subtotal	/3
Total	/15

Sample assessment task

Tamil: Background Language – ATAR Year 12

Task 5 – Unit 4

Assessment type:	Oral communication
Conditions:	Time for the task: Preparation time 15 minutes Interview 10–12 minutes
Other items:	Monolingual and/or bilingual printed dictionaries permitted
Task weighting:	25% of the school mark for this pair of units

Task 3: Making a contribution

(18 marks)

பங்களிப்பை வழங்குதல் என்ற தலைப்பில் உங்கள் கருத்துகளை தெரிந்து கொள்ள ஆர்வமுள்ள ஒரு தமிழ் பேசும் நபருடன் அத்தலைப்பைப் பற்றிய நேர்காணலிற் பங்குபற்றவும்.

Participate in an interview with a Tamil speaker who is interested in finding out your opinions on the topic Making a contribution.

Notes for teachers

Students will participate in an interview with a speaker of Tamil. This speaker may be the classroom teacher, another teacher of Tamil or a guest speaker. The speaker of Tamil will ask a number of questions in Tamil on the prescribed topic Making a contribution.

Below are some questions teachers may find helpful.

- வணக்கம். நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள்? இன்று நீங்கள் எவ்வாறான பங்களிப்புகளை உங்கள் சமூகத்திற்கு வழங்குகிறீர்கள் என்பதைப் பற்றி கலந்துரையாடுவோம்.
- ஒரு மனிதனுக்கு சிறந்த விழுமியங்கள் ஏன் அவசியம் என நினைக்கிறீர்கள்?
- உங்களிடமுள்ள மனித விழுமியங்கள்/ மதிப்புகள் எவை? அவை எவ்வாறு உங்களின் எதிர்காலத்திற்கு பயனளிக்கும்?
- தற்போது உங்களுக்குள்ள பொறுப்புகள் எவை?
- உங்களின் தனிப்பட்ட விருப்பங்கள் என்ன?
- உங்கள் எதிர்கால இலட்சியம் என்ன? அந்த இலட்சியத்தை அடைவதற்கு உங்களிடம் எவ்வாறான பண்புகளை வளர்த்துள்ளீர்கள்?
- நீங்கள் தன்னார்வத் தொண்டு செய்கிறீர்களா? எதிர்காலத்தில் தன்னார்வத் தொண்டு செய்ய விரும்புகிறீர்களா?
- உங்கள் தன்னார்வத் தொண்டு ஊடாக தமிழ் மக்களுக்கு என்ன செய்ய விரும்புகிறீர்கள்?
- நீங்கள், உங்கள் சமூகத்திற்கு எவ்வாறான பங்களிப்புகளை வழங்குகிறீர்கள்?
- வயதானவர்களைப் பராமரித்தல் பற்றிய உங்கள் கருத்தை விபரியுங்கள்.
- சுற்றுச் சூழலிற்கு இளைஞர்களாகிய நீங்கள் எவ்வாறான பங்களிப்பை வழங்கலாம்?
- அரசியலில் இளைஞர்களின் பங்களிப்பு பற்றி உங்கள் கருத்தை தெளிவு படுத்துங்கள்?
- உங்கள் சமூகத்தின் பண்பாட்டை அழியாமல் பாதுகாக்க எதிர்காலத்தில் நீங்கள் எவ்வாறான பங்களிப்பை வழங்கமுடியும்?
- உங்கள் சமூக விழுமியத்திற்கும் பாரம்பரியத்திற்கும் நீங்கள் எவ்வாறு பங்களிப்பு வழங்க முடியும்?

Marking key for sample assessment task 5– Unit 4

Description	Marks
Content	
Engages in a meaningful interview. Comprehends all questions and provides a wide range of relevant information, ideas and opinions. Observes all conversational conventions, such as taking turns, using fillers and appropriate register.	4
Engages in a meaningful interview. Comprehends all questions and provides a good range of relevant information, ideas and opinions. Sometimes uses memorised text but is able to incorporate it into the conversation. Observes most conversational conventions, such as taking turns, using fillers and appropriate register.	3
Participates in an interview. Comprehends most questions and provides some relevant information, ideas and opinions. Frequently uses memorised text and has difficulty incorporating it into the conversation. Observes some conversational conventions, such as taking turns, using fillers and appropriate register.	2
Participates in a fragmented interview. Comprehends anticipated and familiar questions and provides some information, ideas and opinions. Relies on memorised text. Observes few conversational conventions, such as taking turns, using fillers and appropriate register.	1
Subtotal	/4
Linguistic resources – Accuracy and grammar	
Applies the rules of grammar and syntax accurately and consistently. Makes minor errors in structures which do not affect meaning.	4
Applies the rules of grammar and syntax mostly accurately and consistently. Makes errors in a range of structures which do not affect meaning.	3
Applies the rules of grammar with a satisfactory level of accuracy and reasonable consistency. Makes errors which sometimes impede meaning.	2
Applies the rules of grammar with little accuracy or consistency. Makes errors which impede meaning.	1
Subtotal	/4
Linguistic resources – Vocabulary and range	
Uses contextually-relevant vocabulary and a range of expressions and sentence structures.	4
Uses relevant vocabulary and some expressions and sentence structures.	3
Uses mostly relevant vocabulary and sentence structures.	2
Uses basic and repetitive vocabulary and sentence structures.	1
Subtotal	/4
Speech – Pronunciation and intonation	
Uses clear and comprehensible pronunciation and excellent intonation.	3
Uses acceptable pronunciation and intonation.	2
Sometimes uses unclear or inaccurate pronunciation and intonation.	1
Subtotal	/3
Speech – Flow	
Speaks confidently and naturally. Uses appropriate fillers where thinking time is required.	3
Speaks with some confidence, although hesitates at times.	2
Speaks with hesitation and/or repetition.	1
Subtotal	/3
Total	/18